

Ф 27-022

УТВЕРЖДАЮ
Ректор учреждения образования
«Гродненский государственный
университет имени Янки Купалы»
И. Ф. Китурко



КОМПЛЕКСНАЯ ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций
(по направлениям)

1-й ступени высшего образования
на факультете истории, коммуникации и туризма
в учреждении образования «Гродненский государственный
университет имени Янки Купалы»

Гродно 2021

1. Стратегическое видение развития образовательной программы

Согласно Общегосударственному классификатору Республики Беларусь ОКРБ 011-2009 «Специальности и квалификации», специальность 1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям) относится к профилю образования: Коммуникации. Право. Экономика. Управление. Экономика и организация производства, направлению образования «Коммуникация», группе специальностей «Коммуникация» (с присвоением квалификации «Специалист по межкультурным коммуникациям. Переводчик-референт (с указанием языков общения)»).

Основной целью образовательной программы является развитие компетенций, необходимых для успешной практической деятельности в области международного и межкультурного сотрудничества на основе владения коммуникативными технологиями, стратегиями и тактиками их реализации в условиях иноязычного общения.

В Гродненском государственном университете имени Янки Купалы подготовка специалистов по специальности 1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям) осуществляется с 2010 года. Выпускающей кафедрой является кафедра перевода и межкультурной коммуникации.

2. Задачи, на решение которых направлен план развития специальности

Реализации комплексной программы развития специальности 1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям) на 2021-2025 гг. предполагает решение ряда задач, направленных на качественное улучшение основных процессов в рамках специальности, а именно:

- использование в учебном процессе по специальности 1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям) современных средств, форм, методик и технологий обучения, соответствующих современным представлениям о лингвистике и межкультурной коммуникации;

- развитие практико-ориентированного обучения: развитие сотрудничества с предприятиями, учреждениями и организациями города и области как потенциальными базами практик; увеличение количества дипломных работ, выполненных по заказам предприятий и организаций; проведение государственного экзамена с использованием проектного подхода;

- реализация концепции интернационализации образования: развитие академической мобильности сотрудников кафедры и студентов;

- совершенствование профессиональных компетенций и деловых качеств профессорско-преподавательского состава, обеспечивающего образовательный процесс, а также воспитательную и идеологическую работу со студентами специальности 1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям) через подготовку и защиту диссертаций в сфере лингвистики и межкультурной коммуникации, стажировки, курсы повышения квалификации и переподготовки, систему инструментов и ресурсов работы с кадровым резервом Гродненского государственного университета имени Янки Купалы;

- профориентационная работа в учреждениях общего среднего образования и средних специальных учебных заведениях г. Гродно и Гродненской области с целью обеспечения набора абитуриентов на специальность с учетом количественных и качественных показателей;

- расширение взаимодействия кафедры перевода и межкультурной коммуникации Гродненского государственного университета имени Янки Купалы с ведущими учреждениями высшего образования, научными организациями, государственными органами и организациями - заказчиками кадров с целью обеспечения оптимальных условий для профессионального и личностного развития студентов специальности 1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям);

- развитие международного сотрудничества с ведущими зарубежными учебными и научными учреждениями, содействие академической мобильности сотрудников и обучаемых, содействие росту академической репутации и продвижению Гродненского государственного университета имени Янки Купалы в международных рейтингах;

- развитие инфраструктуры и материально-технической базы кафедры перевода и межкультурной коммуникации.

3. Перечень мероприятий по развитию специальности

3.1. Учебный процесс.

3.1.1. Выпускающая кафедра перевода и межкультурной коммуникации проводит эффективную профориентационную работу, направленную на привлечение и организацию набора абитуриентов, о результативности которой свидетельствуют показатели вступительной кампании на специальность в 2021 году:

Дневная бюджетная форма обучения

- План набора – 7
- Подано заявлений – 35

Дневная платная форма обучения

- План набора – 53
- Подано заявлений – 55

Исходя из приведенной статистики, контрольные цифры приема на специальность выполнены, а конкурс среди поступающих состоялся. Проходной балл на дневную форму обучения за счет средств республиканского бюджета составил 353, на дневную платную форму обучения – 203.

Профориентационной и маркетинговой деятельностью охватываются все районы Гродненской области, а также других регионов Республики Беларусь, что отражается на территориальном составе студентов специальности 1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям).

Таблица. Перечень мероприятий в области профориентационной и маркетинговой деятельности

№	Наименование мероприятия	Срок исполнения	Ответственный	Ресурсы, источник финансирования
1.	Мониторинг хода и результатов вступительной кампании 2021 года в УВО Республики	Сентябрь ежегодно	Зав. кафедрой	материально-технические, информационные

	Беларусь			
2.	Наполнение базы потенциальных абитуриентов в цифровом сервисе «Цифровой кабинет абитуриента»	В течение года	Ответственные по приемной компании	материально-технические, информационные
3.	Индивидуальная работа с обучающимися - участниками районных, областных, республиканских олимпиад по профильным учебным предметам, с целью формирования индивидуальной траектории привлечения их в университет	В течение года	Зав. кафедрой, ППС кафедры	информационные
4.	Участие представителей кафедры в жюри различных конференций и конкурсов исследовательских работ обучающихся УОСО	Октябрь – апрель ежегодно	Зав. кафедрой, ППС кафедры	материально-технические, информационные, кадровые; внебюджетные средства
5.	Проведение олимпиады по английскому и китайскому языкам в рамках многопрофильной олимпиады Купаловского университета	Апрель ежегодно	Хударганова С.С., Ващенко Е.В.	материально-технические, информационные, кадровые
6.	Студенческая профориентационная акция «Будь с нами!»	Февраль ежегодно	Кураторы кафедры	информационные
7.	Проведение конкурсов творческих работ и фестивалей для школьников	Ноябрь – май	Зав. кафедрой, Ващенко Е.В.	материально-технические, финансовые, информационные, кадровые; внебюджетные средства
8.	Дни Купаловского университета	Февраль – апрель	Зав. кафедрой	материально-технические,

				информационные
9.	Дни открытых дверей факультетов и кафедр	Ноябрь – май	Зав.кафедрой	материально-техническое, информационные
10.	Школы юных	В течение года во время каникул	Зав. кафедрой, ППС кафедры	материально-технические, финансовые, информационные, кадровые
11.	Анализ наполнения базы потенциальных абитуриентов университета	В течение года	Зав. кафедрой	информационные
12.	Размещение информации о специальности в группах социальных сетей, «Instagram» для учащихся, родителей и классных руководителей	В течение года	Хударганова С.С.	информационные
13.	Рассылка информационных материалов в учреждения общего среднего образования	В течение года	Зав. кафедрой	информационные

3.1.2. Обеспечение учебного процесса учебно-методическими материалами (электронные учебно-методические комплексы, фонды оценочных средств)

Учебно-методические и информационные ресурсы, имеющиеся в университете, на факультете истории, коммуникации и туризма обеспечивают достижение планируемых результатов образовательного процесса студентов. Библиотечные ресурсы являются достаточными для подготовки студентов специальности 1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям). Студенты имеют возможность использовать весь бумажный и электронный библиотечный фонд университета. Специализированным является учебно-методический кабинет Конфуция.

В электронной библиотеке есть полнотекстовая база данных трудов ученых ГрГУ, отдельно база ЭУМК, полнотекстовые базы данных по подписке университета в базах eLibrary, Scopus, Science Direct, EBSCOhost и другие. Подписка на базы регулярно обновляется.

Преподавателями кафедры перевода и межкультурной коммуникации активно используются мультимедийные презентации лекций, аудио- и видеоматериалы для проведения занятий. Проводятся вебинары и консультации в онлайн-режиме. Постоянно обновляются и оптимизируются материалы на образовательном портале ГрГУ.

Организация самостоятельной работы студентов. Организация индивидуальной работы с одаренными студентами.

Системный принцип организации образовательного процесса нашел отражение в создании ЭУМК, что позволяет каждому студенту выбрать свою траекторию обучения, повторить изученное, обобщить усвоенное, а преподавателю - предложить множественность вариантов обучения, ранжированных по степени нарастания сложности предоставленного материала, отражающих как линейный подход к обучению, так и нелинейный. За одаренными студентами закрепляются ведущие преподаватели кафедры для реализации индивидуального подхода в образовательном процессе с данными студентами.

Организация контроля текущей успеваемости студентов.

Для промежуточного и итогового контроля оценки знаний студентов разработаны тесты, темы рефератов, презентаций, эссе, кейсов и пр. с необходимым методическим обеспечением. По всем дисциплинам используется накопительная система оценок.

Образовательный портал (<https://edu.grsu.by>) организует содержание учебного процесса. В нем представлены программы по учебным дисциплинам, презентации лекционных занятий, задания по управляемой самостоятельной работе студента, вопросы к зачетам и экзаменам, тестовые задания, учебные материалы и задания для подготовки к семинарским и практическим занятиям, планы практических занятий, литература по учебному курсу. ППС кафедры стремится к полному обеспечению учебного процесса студентов специальности 1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям) материалами на образовательном портале, ЭУМК и ЦУМК.

Таблица. План разработки (модернизации) электронных учебно-методических комплексов

№	Наименование дисциплины	Срок исполнения	Ответственный
1.	Лингвистические основы речевой коммуникации (дисциплина по выбору)	Сентябрь 2022	Рычкова Л.В.
2.	Информационные технологии в лингвистике (ЦУМК)	Декабрь 2022	Рычкова Л.В.
3.	Практика устной и письменной речи	Февраль 2023	Канторович Т.М., Павлютина Т.М.
4.	Практическая фонетика (ЦУМК)	Апрель 2023	Павлютина Т.М., Овчинникова Н.Н.
5.	Теория и практика перевода	Май 2023	Адамович С.В., Антончик Е.Г.
6.	Иностранный язык в туризме	Сентябрь 2023	Хударганова С.С.
7.	Стратегии коммуникативного поведения	Декабрь 2023	Искам А.Н.
8.	Практическая фонетика (2-й иностранный язык)	Февраль 2024	Антончик Е.Г.
9.	Практическая грамматика (2-й иностранный язык)	Март 2024	Адамович С.В.
10.	Деловые переговоры	Апрель 2024	Гулевич Е.В.
11.	Коммуникативная грамматика	Май 2024	Гацук Е.Ю.
12.	Страноведение 2 иностранного языка	Октябрь 2024	Адамович С.В.

13.	Деловой китайский язык	Декабрь 2024	Ващенко Е.В.
14.	Практическая грамматика (2-й иностранный язык)	Февраль 2025	Ващенко Е.В.
15.	Иностранный язык	Май 2025	Леванович Н.В.
16.	Письменный перевод	Сентябрь 2025	Стемпень И.Р.
17.	Практика устной и письменной речи (2-й иностранный язык)	Ноябрь 2025	Антончик Е.Г.

3.1.3. Анализ инновационных форм и методов преподавания, а также мероприятий, направленных на повышение и контроль качества учебного процесса.

На факультете истории, коммуникации и туризма созданы условия для функционирования электронной информационно-образовательной среды по образовательным программам:

- наличие образовательного портала для размещения электронных образовательных ресурсов по дисциплинам специальности;
- наличие электронной библиотеки - <https://lib.grsu.by/>;
- оборудование лекционных аудиторий средствами мультимедиа и интерактивными средствами обучения;
- наличие проводного подключения к сети Интернет в учебных аудиториях и беспроводной сети Wi-Fi, обеспечивающее доступ к электронной информационно-образовательной среде.

В образовательный процесс на кафедре внедряются современные технологии и компетентностно-ориентированные задания. Используемые технологии: электронное обучение и дистанционные образовательные технологии (ЭУМК, тестирование, вебинары).

К иным активным методам, которые используют преподаватели относятся: презентации, проблемные лекции, решение задач и практико-ориентированных заданий, работа на базе филиалов кафедр. Преподаватели кафедр используют возможности сети Internet, сети Intranet, АСУ «Деканат», АСУ «Кафедра», образовательного портала ГрГУ, сервисов «Электронный журнал», «Электронное расписание», «Научная библиотека», «Электронный журнал куратора», электронной почты.

Все преподаватели кафедры используют в работе со студентами возможности платформ Microsoft Teams и Zoom. Преподавание дисциплин ведется через вебинары (платформы Zoom, Microsoft Teams, приложения-мессенджеры Viber, WhatsApp, социальные сети ВКонтакте, Telegram); для проведения практических и семинарских занятий шире стали использоваться возможности Образовательного портала (задание, форум, семинар и другие).

Реализуются мероприятия, направленные на повышение и контроль качества учебного процесса. Осуществляется мониторинг учебной деятельности студентов в досессионный период посредством процедуры промежуточной аттестации. Отметка по промежуточной аттестации учитывается при проведении текущей аттестации и влияет на итоговую отметку на зачете и экзамене. При проверке курсовых и дипломных работ используется система, позволяющая осуществить проверку текстов на плагиат. Неудовлетворительные результаты проверки являются основанием для отказа в допуске к защите дипломной работы.

В учебном процессе реализуется Концепция практико-ориентированного образования, в соответствии с которой ознакомительная, переводческая и преддипломная практики студентов специальности 1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям) проводятся на базе организаций-заказчиков кадров.

Итоговая аттестация по специальности 1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям) проводится с использованием проектного метода с 2018 года.

Таблица. План мероприятий по обеспечению качества учебного процесса

№	Наименование мероприятия	Срок исполнения	Ответственный	Ресурсы, источник финансирования
1.	Взаимопосещаемость занятий ППС, посещаемость занятий заведующими кафедрами, администрацией факультета	2021-2025 гг.	Заведующий кафедрой, ППС	Без затрат
2.	Создание личностноориентированной образовательной среды, способствующей выявлению и раскрытию потенциала обучающихся через формы работы онлайн (офлайн)	2021-2025 гг.	ППС	Без затрат
3.	Анализ итогов промежуточной, текущей, итоговой аттестации студентов	2021-2025 гг.	Заведующий кафедрой, ППС	Без затрат
4.	Привлечение к обсуждению вопросов оптимизации учебного процесса старостата студентов факультета, студенческого самоуправления	2021-2025 гг.	Заведующий кафедрой, ППС	Без затрат
5.	Привлечение ведущих специалистов предприятий и организаций к проведению учебных занятий, преподаванию общепрофессиональных и специальных дисциплин, итоговой аттестации	2021-2025 гг.	Заведующий кафедрой	За счет внебюджетных средств
6.	Совершенствование профессионального мастерства ППС (стажировки, курсы повышения квалификации)	2021-2025 гг.	Заведующий кафедрой, ППС	За счет средств республиканского бюджета, за счет внебюджетных средств, без затрат
7.	Разработка ЦУМК	2021-2025	Заведующий	Без затрат

		гг.	кафедрой, ППС	
--	--	-----	------------------	--

3.2. Кадровый потенциал

В кадровом составе кафедры перевода и межкультурной коммуникации числятся 22 преподавателя (из них штатных – 19 чел.), внутренних совместителей – 1 чел., внешних совместителей – 1 чел.). Ученую степень кандидата наук имеют 4 штатных преподавателя (филологических наук – 3 чел., философских наук – 1). Ученое звание доцента имеют 2 кандидата наук из числа штатных преподавателей. На условиях внутреннего совместительства работает в должности профессора (0,25 ставки) – доктор исторических наук, доцент С.А. Пивоварчик. Имеется 1 внешний совместитель, специалист-практик. Квалификация ППС полностью соответствует читаемым дисциплинам. Средний возраст штатного состава кафедры составляет 40 лет. Средний возраст кадров высшей квалификации кафедры составляет 51 год.

Среди преподавателей кафедры – 2 преподавателя-стажера, волонтера из КНР.

Таблица. Перечень мероприятий по развитию кадрового потенциала

№	Наименование мероприятия	Срок исполнения	Ответственный	Ресурсы, источник финансирования
1	Повышение квалификации	2021	Искам А.Н.	За счет средств республиканского бюджета
2	Повышение квалификации	2022	Хударганова С.С.	За счет средств республиканского бюджета
3	Повышение квалификации	2022	Канторович Т.М.	За счет средств республиканского бюджета
4	Повышение квалификации	2022	Павлютина О.М.	За счет средств республиканского бюджета
5	Повышение квалификации	2022	Антончик Е.Г.	За счет средств республиканского бюджета
6	Повышение квалификации	2022	Гулевич Е.В.	За счет средств республиканского бюджета
7	Повышение квалификации	2023	Степень И.Р.	За счет средств республиканского бюджета
8	Повышение квалификации	2023	Рычкова Л.В.	За счет средств республиканского бюджета
9	Повышение квалификации	2024	Адамович С.В.	За счет средств республиканского бюджета
1	Повышение	2024	Овчинникова Н.Н.	За счет средств

	квалификации			республиканского бюджета
1	Повышение квалификации	2024	Нуретдинова А.Д.	За счет средств республиканского бюджета
1	Повышение квалификации	2024	Ванг Тао	За счет средств республиканского бюджета
1	Защита диссертации	2024	Нуретдинова А.Д.	Без затрат
1	Защита диссертации	2024	Хударганова С.С.	Без затрат
1	Повышение квалификации	2025	Леванович Н.В.	За счет средств республиканского бюджета
1	Повышение квалификации	2025	Ващенко Е.В.	За счет средств республиканского бюджета
1	Защита диссертации	2024	Искам А.Н.	Без затрат

3.3. Научно-исследовательская и инновационная деятельность

3.3.1. Текущее состояние выполняемых на кафедре НИР и инновационных проектов.

В 2021 году научные исследования на кафедре перевода и межкультурной коммуникации проводятся в рамках Приоритетных направлений научной, научно-технической и инновационной деятельности на 2021–2025 годы, утвержденных Указом Президента Республики Беларусь от 7 мая 2021 г. № 156.

Тематика научных исследований, ведущихся на кафедре перевода и межкультурной коммуникации, соответствует профилю подготовки специалистов на I и второй ступенях получения образования. На кафедре выполняется 1 тема научных исследований за счет 2-й половины рабочего дня ППС «Лингвистические, переводческие и коммуникативные аспекты взаимодействия культур».

За последние пять лет сотрудниками кафедры перевода и межкультурной коммуникации были реализованы следующие финансируемые научно-исследовательские проекты:

1. БРФФИ (договор Г15Р-029) «Социально значимая лексика терминологического и профессионального характера в русском и белорусском языках» (научный руководитель темы – проф. Л.В. Рычкова).

2. ГПНИ (№А70-16) «Функционирование белорусского языка в двуязычных региональных СМИ» (научный руководитель темы – проф. Л.В. Рычкова).

3. ГПНИ (№ А67-21) «Языковые предпочтения молодежи Гродненщины в контексте европейской концепции плюрилингвизма» (научный руководитель темы – доц. С.В. Адамович).

Проводятся научные мероприятия: международные конференции, международные круглые столы. В 2021 году проведены II Международный научно-практический круглый стол «Изучение китайского языка и культуры как фактор устойчивого развития регионов Беларуси» (26.02.2021 г.) под эгидой Республиканского института имени Конфуция Белорусского государственного

университета, Международная научная конференция «Язык. Коммуникация. Культура» (28–29.10.2021 г.) совместно с филологическим факультетом МГУ им. М.В. Ломоносова (Москва, Россия) и филологическим факультетом РГПУ им. А.И. Герцена (Санкт-Петербург, Россия). По материалам конференций изданы 2 сборника научных статей.

Профессорско-преподавательским составом осуществляется публикация статей в научных периодических изданиях, индексируемых РИНЦ, в журналах из списка ВАК Беларуси и Украины, зарубежных изданиях.

По результатам научных исследований ППС кафедры изданы 1 учебное пособие с грифом Министерства образования Республики Беларусь, 1 монография.

Осуществляется внедрение результатов НИР и НИРС и в учебный процесс. В 2021 году оформлено 5 актов внедрения.

Все разрабатываемые преподавателями кафедры перевода и межкультурной коммуникации направления научных исследований способствуют повышению эффективности учебного процесса. Результаты исследований находят свое применение в практике работы филиалов кафедры, предприятий г. Гродно, при разработке лекционных, практических и лабораторных занятий, во время самостоятельной работы студентов, а также при написании курсовых и дипломных работ, магистерских диссертаций. Результаты НИР преподавателей кафедры проходят апробацию на научных конференциях и публикуются в научных изданиях. Все публикации и доклады соответствуют современным направлениям теории межкультурной коммуникации, а также междисциплинарному подходу к исследованию лингвистических, переводческих и коммуникативных аспектов взаимодействия культур.

В результате научных исследований студентов и магистрантов специальностей кафедры перевода и межкультурной коммуникации в 2021 году на 16 конференциях различного уровня было прочитано 164 доклада, из них 73 докладов на 11 международных конференциях; опубликовано 176 научных работ, в том числе 1 научная статья в научном журнале.

Для участия в Республиканском конкурсе научных работ студентов высших учебных заведений Республики Беларусь в 2021 году были отобраны и рекомендованы 8 работ.

3.3.2. В сфере научно-исследовательской и инновационной деятельности планируется решение следующих задач:

- повышение доли сотрудников кафедры с учеными степенями и званиями;
- подготовка и публикация научных статей и монографий в соответствии с профилем кафедры и научными интересами ППС;
- расширение участия кафедры в республиканских и международных конференциях, организация научно-практических конференций;
- развитие проектной деятельности, активное участие в международных проектах;
- организация и руководство научной работой студентов: привлечение их к выполнению НИР кафедры, участию в конференциях, семинарах, «круглых столах», конкурсах научных работ;
- сохранение положительной тенденции участия студенческих научных работ в Республиканском конкурсе научных работ студентов высших учебных заведений Республики Беларусь.

Таблица. Перечень мероприятий по развитию НИИД

№	Наименование мероприятия	Срок исполнения	Ответственный	Ресурсы, источник финансирования
1.	Проведение Международной научной конференции «Язык. Коммуникация. Культура»	2021	С.В. Адамович, ППС кафедры	Оргвзносы участников конференции
2.	Реализация ГПНИ	2023	С.В. Адамович	Средства республиканского бюджета
3.	Создание студенческой научно-исследовательской лаборатории «Межкультурная коммуникация»	2023	Н.Н. Овчинникова	Без затрат
4.	Проведение II Международной научной конференции «Язык. Коммуникация. Культура»	2023	С.В. Адамович, ППС кафедры	Оргвзносы участников конференции
5.	Участие в конкурсах ГПНИ	2021–2025	С.В. Адамович, ППС кафедры	Без затрат
6.	Участие в конкурсах на предоставление грантов для выполнения научно-исследовательских и инновационных проектов за счет средств Фонда инновационного развития университета	2021–2025	С.В. Адамович, ППС кафедры	Средства Фонда инновационного развития университета
7.	Заключение и исполнение договоров на выполнение теоретических и прикладных лингвистических исследований и переводов по заказам организации и предприятий г. Гродно и Гродненского региона	2021–2025	С.В. Адамович, ППС кафедры	Средства заказчиков
8.	Подготовка и издание научных сборников, монографий	2021–2025	С.В. Адамович, ППС кафедры	Внебюджетные средства факультета, средств ППС
9.	Подготовка инновационных проектов для продвижения и	2021–2025	С.В. Адамович, ППС кафедры	Внебюджетные средства факультета

	реализации с использованием инфраструктуры НТП ГрГУ им. Янки Купалы			
10.	Подготовка молодежных инновационных проектов (стартапов) для участия в студии стартап-проектов, конкурсе ИнНаСтарт, конкурсах, проводимых вне университета	2021–2025	С.В. Адамович, ППС кафедры	Без затрат
11.	Подготовка заявок для участия в междисциплинарных проектах НИРС	2021–2025	С.В. Адамович, ППС кафедры	Без затрат
12.	Участие в Республиканском конкурсе научных работ студентов высших учебных заведений Республики Беларусь	2021–2025	С.В. Адамович, ППС кафедры	Без затрат
13.	Участие студентов и магистрантов в международных, республиканских конференциях, конкурсах молодых ученых, олимпиадах	2021–2025	С.В. Адамович, ППС кафедры	Внебюджетные средства факультета, средства участников
14.	Публикаций статей ППС в изданиях, индексируемых по БД SCOPUS, РИНЦ, научных статей из перечня ВАК РБ	2021–2025	С.В. Адамович, ППС кафедры	Средства ППС
15.	Подготовка совместных публикаций ППС со студентами и магистрантами в изданиях из перечня ВАК РБ	2021–2025	С.В. Адамович, ППС кафедры	Средства ППС, студентов, магистрантов
16.	Обеспечение работы секций в рамках Студенческого научного форума «FIKIT SCIENCE»	2021–2025	С.В. Адамович, ППС кафедры	Внебюджетные средства факультета
17.	Подготовка разработок по результатам научно-исследовательской работы ППС и студентов для внедрения в учебный /	2021–2025	С.В. Адамович, ППС кафедры	Без затрат

производственный процесс, оформление актов о внедрении			
--	--	--	--

3.4. Сотрудничество, в т.ч. международное

3.4.1. В настоящее время кафедра осуществляет сотрудничество со следующими партнерами: Московский городской педагогический университет, Филологический факультет Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова, Адыгейский государственный университет,

Таблица. Партнеры кафедры перевода и межкультурной коммуникации.

№	Наименование организации	Направления сотрудничества
1.	Московский городской педагогический университет	Организация совместных научных исследований, сотрудничество преподавателей в целях обмена научным опытом, организация и проведение совместных мероприятий (конференций, семинаров, круглых столов, форумов, симпозиумов и т.д.), привлечение специалистов партнера к участию в учебном процессе.
2.	Филологический факультет Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова	Организация совместных научных исследований, сотрудничество преподавателей факультета в целях обмена научным опытом, организация и проведение совместных мероприятий (конференций, семинаров, круглых столов, форумов, симпозиумов и т.д.), совместная работа в Центре белорусского языка, литературы и культуры, привлечение специалистов партнера к участию в учебном процессе.
3.	Адыгейский государственный университет	Сотрудничество преподавателей в целях обмена научным опытом, распространение информации по представляющим взаимный интерес научным исследованиям, новым разработкам, публикациям и т.д.

3.4.2. Привести информацию о планируемых к реализации мероприятиях по установлению (развитию) партнерских отношений, в т.ч. созданию филиалов кафедр, заключению договоров на организацию практик, установлению договоренностей

об организации учебного процесса, проведению экскурсий, стажировок ППС, выполнении НИР и т.д.

Таблица. Перечень мероприятий по развитию сотрудничества

№	Наименование мероприятия (с указанием организации - партнера)	Срок исполнения	Ответственный	Ресурсы, источник финансирования
1.	Повышение профессиональное	2021	Павлютина О.М.	Без затрат

	мастерства на базе ООО«СпектрЛайн»			
2.	Заключение договора о базовой организации кафедры с ООО «Брайт Про»	2022	Адамович С.В.	Без затрат
3.	Заключение договора о базовой организации кафедры с отелем «Неман»	2022	Адамович С.В.	Без затрат
4.	Повышение профессиональное мастерства на базе ООО«СпектрЛайн»	2022	Антончик Е.Г.	Без затрат
5.	Повышение профессиональное мастерства на базе ООО«СпектрЛайн»	2023	Канторович Т.М.	Без затрат
6.	Повышение профессиональное мастерства на базе ООО«СпектрЛайн»	2024	Искам А.Н.	Без затрат

3.5. Инфраструктура и материально-техническая база

Кафедра перевода и межкультурной коммуникации расположена в ауд. 206 по адресу ул. Октябрьская, 5. Размер помещения вполне удовлетворяет потребностям подразделения. Также в распоряжении кафедры находятся ауд. 201, 211, 214, 302 по адресу ул. Октябрьская, 5.

Кафедра имеет в своем распоряжении четыре компьютера с комплектующими, четыре принтера, видеопроектор, аудиомэгнитофон. В состав материально-технической базы кафедры входит также оборудование УМК «Кабинет Конфуция», который функционирует при кафедре. Также имеются филиалы кафедры на базе ООО «СпектрЛайн», ГУО «СШ № 38 г. Гродно»..

5. Выводы о необходимости дополнительной закупки.


4. Оценка рисков при реализации плана развития специальности

Оценить возможные риски реализации программы и предложить мероприятия, направленные на их устранение (минимизацию).


№	Наименование возможных рисков	Мероприятия по устранению рисков
1.	Недостаток кадров для открытия новых специальностей	Обучение ППС дез ученой степени в аспирантуре; повышение уровня фундаментальной и специальной подготовки кандидатов в аспирантуру кафедры путем привлечения их к научной работе со 2-го года обучения в вузе.
2.	Нестабильное финансирование зару-бежных программ	Содействие виртуальной исходящей и входящей мобильности сотрудников и

	академической мобильности	обучаемых
3.	Снижение социальной активности студентов 1-3 курсов	Вовлеченность студентов дневной формы получения образования в досуговую / трудовую / общественную деятельность

Проректор по учебной работе

 Ю.Э. Белых

Декан факультета истории, коммуникации и туризма

 В.А. Белозорович

Зав. кафедрой перевода и межкультурной коммуникации

 С.В. Адамович

Рекомендована к утверждению

Советом факультета истории, коммуникации и туризма
Протокол № 9 от 18.11 2021г.

Кафедра перевода и межкультурной коммуникации
Протокол № 13 от 17.11 2021г.